



**Ralfonsus J.**

## **Titelwochen beim TSV**

*Oabeckmoasta Ralf Birringer gekürt  
Trainingsweltmeister David Hinzdorf entscheidet Reservespiel  
Skitourenkönig Andreas Hartmann unterwegs in der Bergwelt*



## Bei REWE einkaufen. Mit einem Lächeln.

- Riesenangebot von Fleisch, Wurst, Käse, Feinkost, Obst- und Gemüse, Milch- und Molkereiprodukte
- Backshop – jeden Sonntag von 7 bis 10 Uhr geöffnet
- Geschenkkörbe und Präsente für alle Anlässe
- Wurst-, Käse-, Obstplatten-Service
- Verzehrfertiges Obst und Gemüse täglich frisch zubereitet
- Kopierservice
- kostenlose Parkplätze
- Pflsiges Getränkesortiment im seperatem Getränkemarkt
- Exklusive Weine aus der ganzen Welt in unserer edlen Weinabteilung

Wir sind gerne von 7 bis 20 Uhr für Sie da.  
Ihr REWE Team freut sich auf Sie!

### REWE Schönwälder oHG

Triftplatz 3 + 5 • 83471 Schönau am Königssee  
(direkt am Kreisverkehr beim Berchtesgadener Bahnhof)  
Tel.: 0 86 52 / 6 55 38 29 • Fax: 0 86 52 / 6 55 38 30  
E-Mail: [dieter.schoenwaelder@t-online.de](mailto:dieter.schoenwaelder@t-online.de)

Jeden Tag ein bisschen besser. **REWE**

# Wichtiger Sieg für den TSV

**Berchtesgaden - Die Kreisligamannschaft des TSV Berchtesgaden kam am Samstag erstmals in dieser Frühjahrsrunde in den Genuss eines Heimspiels. Gegner war der FC Mühldorf, bei dem es in der Hinrunde eine äußerst unglückliche 1:2-Niederlage gegeben hat. Der TSV Berchtesgaden gewann verdient mit 2:0 (2:0) und ist weiterhin im Plan, die Liga zu halten. Garant für den Erfolg war eine sattelfeste Abwehr, aus der Schlussmann Stefan Schach und Abwehrchef Marek Brazina hervorgeragt sind.**

Für den TSV Berchtesgaden in Bestaufstellung lief es von Anfang an recht gut. Die erste Chance für die Platzherren lief über Oliver Czismadia durch die rechte Seite. Doch das Zuspiel war zu schwach und so blieb FC-Schlussmann Jonas Reichl Sieger. Eine Schrecksekunde zu überstehen hatten die Berchtesgadener nach einer Viertelstunde, als der ansonsten sehr stark aufspielende Brazina zu kurz abspielte und der schnelle Thomas Bichlmeier in den Rückpass lief. Doch Berchtesgadens Schlussmann Stefan Schach entschärfte sogleich die erste Mühldorfer Möglichkeit.

Auf der anderen Seite lag Reichl bei einem platzierten Schuss von Steven Sontheimer genau richtig (14.). Große Erleichterung unter den 80 Zuschauern und vor allem der TSV-Elf machte sich in der 25. Minute breit, als Cemalettin Ucar den Führungstreffer für den TSV Berchtesgaden eiskalt in die Maschen haute. Danach war es der technisch sehr versierte Christian Lindner, der den Mühldorfer Keeper zur nächsten Glanztat zwang. Doch kurz vor dem Pausenpfiff des bekannt souveränen Schiedsrichters Fatih Karaca vom TSV 1860 Rosenheim haute Brazina aus 40 Metern aufs Tor. Das Leder passierte Freund und Feind zum 2:0 für den TSV Berchtesgaden.

Nach einer guten ersten Spielhälfte ging es mit 2:0 für den TSV Berchtesgaden in die Kabinen, aus denen der Gast gestärkt kam. Denn fortan bestimmte der FC Mühldorf das Geschehen. Geschätzte 65:35 Prozent Ballbesitz für die Gäste lautete die Bilanz im zweiten Durchgang. Doch zum Glück für den TSV Berchtesgaden erwiesen sich die Gäste als abschlusschwach. So vergab Mario Gollnick nach einer Stunde eine große Möglichkeit.

Dann traf David Hütter den Ball nicht richtig. Immer wieder rettete Schach für sein Team. Bei den wenigen Gegenangriffen vergab in der 65. Minute Christian Winkler. Im Gegenzug waren wiederum die Mühldorfer dran, doch Schach entschärfte einen Schuss von Mannschaftskapitän Julian Baumann. Auf der anderen Seite eröffnete sich dem gerade eingewechselten Dominik Meyer eine Riesenchance, die der junge Spieler verzog. Dann kam Mühldorf zu einer weiteren guten Möglichkeit, doch Schach entschärfte einen Freistoß von Florian Haferkorn.

Der Berchtesgadener Schlussmann Schach neutralisierte alle Chancen der Gäste. In der Schlussphase warfen die Gäste alle Kräfte nach vorne, was den Platzherren Möglichkeiten geboten hat. Doch es blieb trotz der letzten Chancen für die Platzherren beim insgesamt verdienten 2:0-Erfolg.

»Wir haben drei Punkte gegen den Abstieg gewonnen, aber die Verbandsrunde geht in die nächste Runde, in der wir am kommenden Samstag gegen den SV Laufen wieder bestehen müssen«, erklärte ein recht zufriedener Trainer Richard Hartmann.

Quelle: Berchtesgadener Anzeiger



**83483 Bischofswiesen  
Langenscheidtstraße 2a**

**Tel.: 0 86 52/97 99 6-0**

**Fax: 0 86 52/97 99 6-66**

**[schwab-bau@t-online.de](mailto:schwab-bau@t-online.de)**

**[www.schwabbau.de](http://www.schwabbau.de)**

- **Hochbau, Schlüsselfertigbau**
- **Sägen u. Bohren von Stahlbeton**
- **Kanal-, Erd- u. Straßenbau**
- **Ingenieur- u. Brückenbau**
- **Altbausanierung, Putzarbeiten**
- **Natursteinmauerwerk, Pflasterbau**

## Liebe Fußballfreunde,

ich freue mich sehr, Sie als neuer Abteilungsleiter der Fußballabteilung begrüßen zu können. Vor allem möchte ich mich bei meinen Kolleginnen und Kollegen der Vorstandschaft und allen Helfern im Verein für Ihre ehrenamtliche Tätigkeit und Unterstützung ganz herzlich bedanken. Ohne diese Personen wäre es nicht möglich eine Abteilung wie die unserer Woche für Woche mit Leben zu füllen. Ich bin mir sicher, dass wir mit dieser neuen, hervorragend besetzten Abteilungsleitung sehr erfolgreich und konstruktiv arbeiten werden. Ein großer Dank geht auch an alle Gönner und Sponsoren, ohne deren Hilfe und Unterstützung ein Vereinsleben wie das unsere nicht möglich wäre.

In der Saison 2010/2011 konnten wir Dank unseres hervorragenden Trainers Christopher Kahmen und einer sehr homogenen Mannschaft in die Kreisliga aufsteigen. Nicht weniger als neun Neuzugänge durften wir außerdem in dieser Saison in unseren Reihen begrüßen. Dies freut uns natürlich umso mehr, da wir eigentlich in vergangenen Jahrzehnten meist nur Abgänge zu verzeichnen hatten. Leider erhielt Christopher ein sehr verlockendes berufliches Angebot aus dem Ausland und musste das Traineramt nach nur einer Saison wieder abgeben.



Es war sehr schwierig einen neuen Trainer mit Verbindung zum TSV Berchtesgaden zu finden. Da dieser Trainer nicht gefunden werden konnte, hat sich Max Leo jun. bereit erklärt, neben dem Abteilungsleiter auch das Traineramt der 1. Mannschaft zu übernehmen. Durch berufliche und familiäre Gegebenheiten konnte Max diese beiden Ämter jedoch nur kurze Zeit parallel bekleiden. Ich möchte mich auf diesem Weg auch noch einmal bei Max ganz herzlich für sein Engagement, nicht nur als Trainer, sondern vor allem auch als Abteilungsleiter für die Fußballabteilung ganz herzlich bedanken. Max wird uns auch künftig mit seinem Fachwissen und seinen Verbindungen in die heimische aber auch benachbarte österreichische Fußballwelt als Spielausschussvorsitzender weiterhin tatkräftig unterstützen.

Da wir aktuell im unteren Drittel der Tabelle der Kreisliga stehen, war es denkbar schwierig, während der Saison einen adäquaten Trainer zu finden. Wir sind daher sehr froh darüber, mit Richard Hartmann einen würdigen und vor allem auch sehr qualifizierten Nachfolger aus eigenen Reihen für das Traineramt der 1. Mannschaft gefunden zu haben. Er wird hier auch sehr tatkräftig von Tobi Huber unterstützt, der sich mit großem Einsatz um die 2. Mannschaft kümmert. Ein großes Lob möchte ich auch an alle Spieler der beiden Mannschaften richten, die trotz oft schwieriger und widriger Trainingsbedingungen eine super Kameradschaft pflegen.

Ein großes Augenmerk möchten wir auch künftig wieder auf die Jugendarbeit legen und sind sehr froh darüber, mit Manfred Hajek und Holger Ludewig zwei sehr erfahrene, kompetente und vereinstreue Jugendleiter gefunden zu haben. Ein Dank geht hier auch an die Trainer und Helfer der Jugendmannschaften, die sich mit den Kindern und Jugendlichen das ganze Jahr für unseren Verein einsetzen. Die neue Abteilungsleitung wird vor allem auch ein großes Augenmerk auf die Erneuerung und Sanierung der Sportanlage Breitwiese legen, und konnte hier mit Werner Hajek als Sportplatzreferent einen Mann finden, der in der Fußballabteilung des TSV Berchtesgaden seit Jahrzehnten schon sehr viel bewegt hat. Mit einem neuen Belag für den in die Jahre gekommenen Kunstrasenplatz voraussichtlich zum Sommer 2013 ist hier schon der Anfang gemacht! Ich wünsche uns eine erfolgreiche und vor allem gesunde Saison, mit viel Begeisterung und Freude an der schönsten Nebensache der Welt.

Ihr Hans Klegräfe  
Abteilungsleiter Fußball  
im Namen der Abteilungsleitung

# BAAR

STICKEREI &  
BESCHRIFTUNG

## Textilveredelung

- Stickerei
- Beflockung
- Druck usw.

## Digitaldruck

- Aufkleber
- Banner
- Schilder
- Kfz - Beschriftung usw.

## Fototassen

**Gebirgsjägerstr. 50**  
**83483 Bischofswiesen**  
**Tel: 08652 / 63343**

[www.stickerei-baar.de](http://www.stickerei-baar.de)

# Berchtesgaden bittet zum nächsten Tanz

## Beim vierten Heimauftritt in Folge gastiert der SV Laufen auf der Breitwiese

Nach zuletzt sieben Punkten aus drei Spielen und überzeugenden Leistungen im Kalenderjahr 2013 erwartet die hochmotivierte Hartmann-Crew den nächsten Konkurrenten im Abstiegskampf. Der SV Laufen (10./21) liegt momentan vier Tabellenplätze und sechs Punkte vor dem TSV Berchtesgaden (14./15). Für Berchtesgaden geht es daher erneut darum in einem „Sechspunktespiel“ einen direkten Konkurrenten in den Abstiegsstrudel zu ziehen. Der SV Laufen ist 2013 noch ohne Punkte. Die Elf des Seitenlinienzampanso Kruno Ruzic konnte in der seit fünf Wochen währenden Spielrunde erst zwei Pflichtspiele absolvieren und scheint aufgrund des harten Winters noch nicht in Tritt gekommen zu sein. Die bisherigen Auftritte gingen in der Schönau mit 1:3 und zuletzt zu Hause gegen Traunreut mit 1:2 verloren. Am vergangenen Wochenende fiel das entscheidende Gegenger allerding erst in der Nachspielzeit. Laufen holte die Großzahl ihrer Punkte in seinen Heimspielen und ging erst ein einziges Mal in dieser Saison als Sieger von einem auswärtigen Platz – beim 2:1 in Perach. Im Hinspiel behielt die Ruzic Elf mit 1:0 die Oberhand. In einem über weite Strecken ausgeglichenen Spiel entschied ein Volleyschuss nach einer Ecke die Partie zugunsten des SVL.

Die zweite Mannschaft des TSV Berchtesgaden hat aufgrund der leider getrennten Ansetzungen von C-Klasse und Kreisliga heute kein Heimspiel. Vielmehr treten Huber und Co. beim befreundeten WSV Bayerisch Gmain II an. Beim Tabellendritten wäre ein Erfolg sicherlich eine Überraschung mit der sich Berchtesgaden im Rennen um den Aufstieg zurückmelden würde. Die starke Form von Mittelstürmer Jens Seidel und Offensivverteidiger David „Magic“ Hinzdorf lassen aber auf eine Sensation hoffen.

Wir wünschen beiden Spielen einen fairen Verlauf...



### Der Spieltag in der KL2:

|            |  |
|------------|--|
| 13.04.2013 | TSV Berchtesgaden – SV Laufen<br>TuS Traunreut – TSV Bad Reichenhall<br>SG Schönau – SC Anger<br>TSV Waging am See – SV 1966 Kay<br>TSV Kastl – FC 1960 Perach |
| 14.04.2013 | FC Mühldorf – TSV Peterskirchen<br>FC Hammerau – SB Chiemgau Traunstein II<br>Spielfrei: TSV Altenmarkt  |



# **SP:** Pfnür

*TV, Video, HiFi...*

*persönlich*

**An der Schießstätte 2  
Telefon 08652/69254  
Telefax 08652/69508  
e-mail: [sp.pfnuer@t-online.de](mailto:sp.pfnuer@t-online.de)**

***...Ihr persönlicher Ansprechpartner  
in der Nachbarschaft!***

# Oabeckmoastaschaft 2013

„Copa de la Cochones“

Am vergangenen Samstag wurde im Breitwiesen-Stüberl die alljährliche Oabeckmoastaschaft ausgetragen. An den Tischen waren sämtliche Favoriten, Titelträger und solche die sich dafür hielten, vertreten. Aufgrund der ungewohnt großen Teilnehmerzahl musste vom traditionellen „Four-Table-Beck-Out“-Verfahren abgerückt werden. Spielleiter Tobias Huber ließ sich nicht lumpen und beauftragte kurzerhand Assistent Max Leo mit der Ausarbeitung eines neuen Spielsystems: Das Los sollte die Paarungen entscheiden. Heraus kamen teils sensationelle Duelle: Der spätere Titelträger schaltete in der ersten Runde quasi per Handstreich Edeltechniker Christian Lindner aus. Linder selbst war mit einer Leistung nicht zufrieden und monierte: „Das war zu einfach!“ Titelfavorit David Hinzdorf konnte an seine starke Leistung auf dem Kunstrasen nicht anschließen und war im Duell mit einem nicht näher genannten ehemaligen Titelträger chancenlos. Hinzdorf zeigte sich ungewohnt nervös und lies das Spielgerät (Ei) mehrmals zu Boden fallen. Spielleiter Huber warf das weiße Geschirrtuch und wollte ihn daraufhin aus dem Turnier nehmen. Sein Duellant, bekannt für ein sportlich faires Verhalten, schritt ein, und übergab dem Hinzman ein neues Ei. Unter Tränen der Rührung setzte Dave das Turnier fort. Der Rest ist kurz erzählt, Kalfonsus krönt sich im Finale gegen den Hühnen vom Lockstein zum Oabeckmoasta. Im Anschluss wurde noch lange in die laue Frühjahrsnacht hineingefeiert, manche sagen sogar zu lange. Aber das ist wieder eine andere Geschichte...



# Frühjahrsputz auf der Breitwiese

Teile der Ersten und Zweiten Mannschaft schwangen sich auf um die Breitwiese für die Heimspiele gegen Mühldorf und Weißbach II beispielbar zu machen. Leider wurden die Bildausschnitte so gewählt, dass die eigentlich zuständige Person nicht abgelichtet werden konnte. Dies ist selbstverständlich einem unglücklichen Zufall geschuldet...vielleicht hat er aber auch Urlaub...oder war krank...oder einfach koa Lust...man weiß es nicht...



# Der Skitourenkönig

Andreas Hartmann öffnet exklusiv sein privates Fotoarchiv

Foto 1: Mit Reinhold Messner am Nanga Parbat (1978: 8.122m)

Relativ unbekannt dürfte eine kleine Geschichte rund um das Bergdrama der Messner-Brüder 1978 am Nanga Parbat sein. Gerade in dem Moment, als Reinhold Messner seine Kamera am Eispickel befestigt, um ein Selbstauslöser-Gipfelfoto zu schießen, erreicht Andreas Hartmann den Gipfel. Dem erstaunten Messner sind Hartmanns Worte noch gut in Erinnerung: „Servus Reinhold, bassd ois? I bin schnei hint auffa. I glab dei Bruada woid a nu nochkemmal Gipfelschnapsei?“



Foto 2: Auf der Suche nach dem Weihnachtsmann und seinen Helfern.

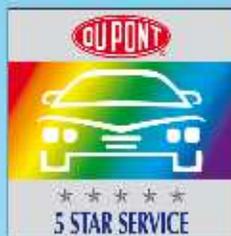
„Wahnsinn, nur Russn! Wo schmeisstn der sein Anker hi?“ Enttäuscht und desillusioniert musste Andrew seine Heimreise antreten.

Foto 3: Irrungen und Wirrungen in Rom

„Ja spinn i, hom die koan Schnee? Is des aper! Da mach i mir ja die Ski kaputt!“

...wos? I? Ihr spinnts, des mach i ned. Des muass scho oana von eich machn. Die Andrea bringt mi um und ausserdem warn mia Bayern scho dro.“





## 5 STAR SERVICE:

Der Kfz-Reparaturbetrieb für alle Fälle

Kratzer oder Beulen im Lack?

Unfall oder mal irgendwo angestoßen?



### Der 5 Star Kfz-Reparatur- u. Lackierbetrieb

- garantiert die perfekte Reparatur Ihres Fahrzeuges
- arbeitet nach den Vorgaben der Automobilhersteller
- mit modernsten Reparaturmethoden
- umweltfreundlichen Lackmaterialien
- auch mit den zeitgemäßen, kostengünstigen Expressreparaturen, ausgeführt vom Profil!



### *Kommen Sie vorbei!*

*Wir beraten Sie gerne und erstellen Ihnen unverbindlich ein Kostenangebot.*

**AUTO** LACKIEREREI  
**FRANZ GRASSL**

KAROSSERIE-LACKIER-KFZ-TECHNIK

 **0 86 52 / 26 67**

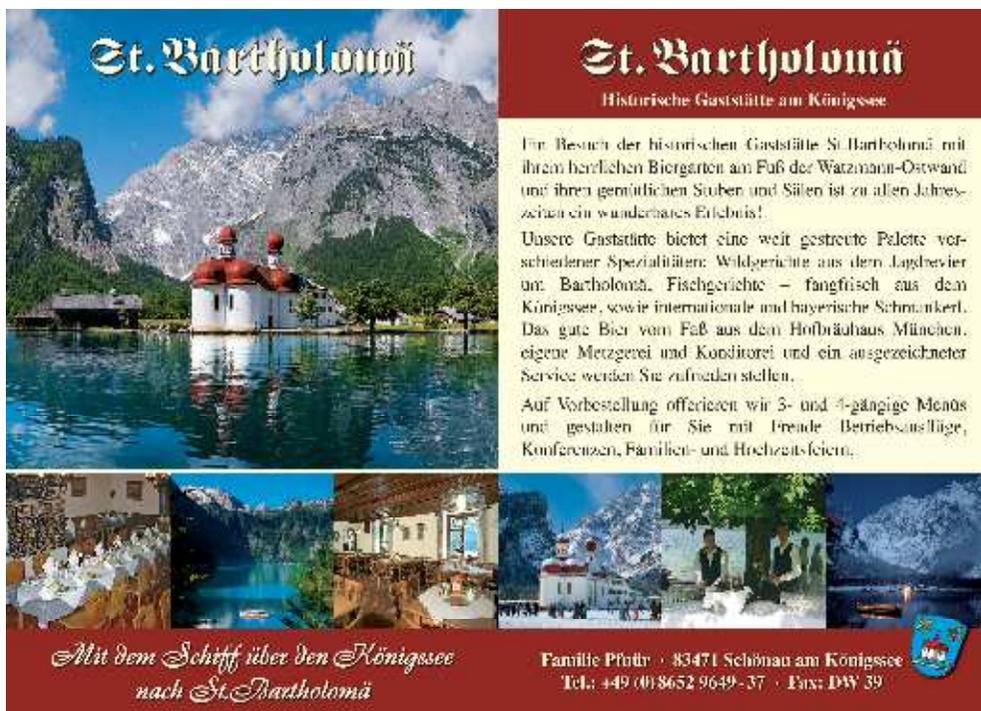
[www.autolackiererei-grassl.de](http://www.autolackiererei-grassl.de)

# Abteilungsleitung Fußball

|                       |                  |                     |
|-----------------------|------------------|---------------------|
| Abteilungsleiter      | Hans Klegraefer  | Tel +49 171 4062888 |
| 2. Abteilungsleiter   | Christian Pilz   | Tel +49 8652 979930 |
| 3. Abteilungsleiter   | Konrad Winkler   | Tel +49 8652 64833  |
| Jugendleiter          | Manfred Hajek    | Tel +49 8652 2989   |
| Stellv. Jugendleiter  | Holger Ludewig   | Tel +49 8652 63820  |
| Kassier               | Elisabeth Pilz   | Tel +49 8652 979930 |
| Stellv. Kassier       | Helga Sternecker |                     |
| Schriftführer         | Tobias Huber     |                     |
| Stellv. Schriftführer | Heike Winkler    |                     |
| Spielausschuss        | Maximilian Leo   |                     |
| Sportplatzreferent    | Werner Hajek     |                     |

Anschrift Fußballabteilung:

Tobias Huber, Alte Berchtesgadener Straße 1, 83487 Marktschellenberg



## St. Bartholomä

Historische Gaststätte am Königssee

Ein Besuch der historischen Gaststätte St. Bartholomä mit ihrem herrlichen Biergarten am Fuß der Watzmann-Ostwand und ihren gemütlichen Stuben und Sälen ist zu allen Jahreszeiten ein wunderbares Erlebnis!

Unsere Gaststätte bietet eine weit gestreute Palette verschiedener Spezialitäten: Wildgerichte aus dem Jagdrevier um Bartholomä, Fischgerichte – fangfrisch aus dem Königssee, sowie internationale und bayerische Schmankerl. Das gute Bier vom Faß aus dem Hofbräuhaus München, eigene Metzgerei und Konditorei und ein ausgezeichnete Service werden Sie zufrieden stellen.

Auf Vorbestellung offerieren wir 3- und 4-gängige Menüs und gestalten für Sie mit Freude Betriebsausflüge, Konferenzen, Familien- und Hochzeitsfeiern.

*Mit dem Schiff über den Königssee nach St. Bartholomä*

Familie Pfürdt · 83471 Schönan am Königssee  
Tel.: 449 (0)8652 9649-37 · Fax: DW 39

# TSV Berchtesgaden Kreisklassenmeister 2011 / 2012



★★★★ Superior-Hotel inmitten Berchtesgadens



# EDELWEISS

★★★★

## BERCHTESGADEN



- Gipfel-Wasser-Welten im 4. Obergeschoss
- herrliche Wellness- und Saunalandschaft
- Exklusive EDELWEISS-Beauty und Vital-Residenz
- á la carte Restaurant, Bayerische Stub'n, Biergarten und Tanzbar „Rauchkuchl“
- große Hotelbar mit Lobby
- Panorama-Restaurant im 6. Stock (Durchwahl: -220)

www.edelweiss-berchtesgaden.com

Maximilianstraße 2 • Berchtesgaden  
Tel.: 0 86 52 / 97 99-0 • [www.edelweiss-berchtesgaden.com](http://www.edelweiss-berchtesgaden.com)

# Einsatzliste

(Sechs Parteien aus dem Herbst müssen noch eingearbeitet werden)

## Die Top-15:

|     |                        |     |
|-----|------------------------|-----|
| 1.  | Hajek, Werner          | 640 |
| 2.  | Jüstel, Manfred        | 598 |
| 3.  | Baier, Wolfgang        | 539 |
| 4.  | Schmitt, Klaus         | 532 |
| 5.  | Hajek, Manfred         | 494 |
| 6.  | Baier, Rudi            | 474 |
| 7.  | Brandner, Robert       | 464 |
| 8.  | Huber, Tobias          | 438 |
| 9.  | Brandner, Michael (II) | 433 |
| 10. | Hajek, Oliver          | 389 |
| 11. | Pilz, Christian        | 379 |
| 12. | Kurz, Helmut           | 355 |
| 13. | Ramsauer, Richard      | 339 |
| 14. | Wanka, Josef           | 332 |
| 15. | Pretzsch, Horst        | 320 |

.....

|      |                          |     |      |                    |    |
|------|--------------------------|-----|------|--------------------|----|
| 18.  | Tas, Ibrahim             | 318 | 113. | Halilovic, Dani    | 32 |
| 20.  | Ziegler, Thomas          | 303 | 114. | Birringer, Ralf    | 32 |
| 24.  | Winkler, Christian       | 289 | 121. | Hombitzer, Rene    | 26 |
| 25.  | Kahmen, Christopher      | 276 | 123. | Ritter, Florian    | 22 |
| 34.  | Hinterbrandner, Matthias | 226 | 129. | Scheip, Rüdiger    | 19 |
| 42.  | Reichlmeier, Robert      | 185 | 137. | Meyer, Dominik     | 14 |
| 53.  | Dollinger, Tobias        | 144 | 147. | Lindner, Christian | 9  |
| 61.  | Seidel, Jens             | 104 | 165. | Beil, Philipp      | 6  |
| 62.  | Brazina, Marek           | 102 | 188. | Kapezov, Ruslan    | 2  |
| 81.  | Hinzdorf, David          | 67  | 199. | Scharr, Sven       | 1  |
| 83.  | Gökbayrak, Talha         | 62  |      |                    |    |
| 84.  | Höfler, Matthias         | 58  |      |                    |    |
| 86.  | Schach, Stefan           | 56  |      |                    |    |
| 91.  | Klegraefe, Florian       | 53  |      |                    |    |
| 93.  | Gökbayrak, Fatih         | 48  |      |                    |    |
| 94.  | Sontheimer, Stefan       | 48  |      |                    |    |
| 97.  | Botzenhard, Tobias       | 45  |      |                    |    |
| 98.  | Hoffmann, Sebastian      | 44  |      |                    |    |
| 101. | Hartmann, Andreas        | 43  |      |                    |    |
| 102. | Csizmadia, Oliver        | 42  |      |                    |    |

**internet  
schilder  
gestaltung  
textmaterial  
werbung  
öha  
fotografie  
druck**

**teamwörk**  
werbung • druck • neue medien

[www.teamwoerk.com](http://www.teamwoerk.com)

Metzgerstraße 3  
D – 83471 Berchtesgaden  
Telefon: +49 86 52 / 6 61 68

# Ergebnisse & Tabelle

Erste Mannschaft 2012 / 2013

Kreisliga 2

## 23. Spieltag

|                     |   |                           |   |   |   |
|---------------------|---|---------------------------|---|---|---|
| TSV Berchtesgaden   | - | FC Mühldorf               | 2 | : | 0 |
| TSV Altenmarkt      | - | SG Schönau                | 3 | : | 1 |
| TSV Bad Reichenhall | - | TSV Waging am See         | 0 | : | 2 |
| TSV Peterskirchen   | - | SB Chiemgau Traunstein II | 0 | : | 2 |
| SC Anger            | - | TSV Kastl                 | 0 | : | 3 |
| SV Laufen           | - | TuS Traunreut             | 1 | : | 2 |
| FC 1960 Perach      | - | FC Hammerau               | 4 | : | 2 |

| Verein                       | Sp | g  | u | v  | Tore    | D   | P         |
|------------------------------|----|----|---|----|---------|-----|-----------|
| 1. <b>SG Schönau</b>         | 20 | 13 | 3 | 4  | 45 : 25 | +20 | <b>42</b> |
| 2. <b>TSV Waging am See</b>  | 18 | 13 | 2 | 3  | 37 : 12 | +25 | <b>41</b> |
| 3. TuS Traunreut             | 21 | 10 | 4 | 7  | 32 : 25 | +7  | <b>34</b> |
| 4. TSV Kastl                 | 18 | 9  | 6 | 3  | 35 : 17 | +18 | <b>33</b> |
| 5. TSV Altenmarkt            | 18 | 10 | 2 | 6  | 32 : 31 | +1  | <b>32</b> |
| 6. SC Anger                  | 20 | 8  | 7 | 5  | 39 : 35 | +4  | <b>31</b> |
| 7. SB Ch. Traunstein II      | 18 | 6  | 8 | 4  | 24 : 17 | +7  | <b>26</b> |
| 8. TSV Peterskirchen         | 20 | 7  | 5 | 8  | 35 : 39 | -4  | <b>26</b> |
| 9. TSV Bad Reichenhall       | 20 | 6  | 7 | 7  | 32 : 32 | 0   | <b>25</b> |
| 10. VS Laufen                | 18 | 6  | 3 | 9  | 29 : 36 | -7  | <b>21</b> |
| 11. FC Mühldorf              | 20 | 5  | 4 | 11 | 26 : 37 | -11 | <b>19</b> |
| 12. <b>SV 1966 Kay</b>       | 18 | 4  | 6 | 8  | 19 : 30 | -11 | <b>18</b> |
| 13. <b>FC Hammerau</b>       | 18 | 5  | 3 | 10 | 33 : 45 | -12 | <b>18</b> |
| 14. <b>TSV Berchtesgaden</b> | 19 | 4  | 3 | 12 | 17 : 37 | -20 | <b>15</b> |
| 15. <b>FC 1960 Perach</b>    | 20 | 3  | 5 | 12 | 22 : 39 | -17 | <b>14</b> |



## KINDERWAGENSCHIEBER HABEN SCHIEBETÜREN LIEBER.

Die Familienmodelle Fiat Qubo oder Fiat Doblo – mit serienmäßigen Schiebetüren.



## Autohaus Max Höfler Vertragswerkstätte • Kfz-Handel

Gartenau 10 • 83471 Berchtesgaden  
Tel. 0 86 52 / 6 33 74 • Fax 0 86 52 / 6 44 12  
E-Mail: max-hoefler@t-online.de





Wann ist ein Geldinstitut gut  
für das Berchtesgadener Land?

Wenn es nicht nur in Geld-  
anlagen investiert. Sondern  
auch in junge Talente.



Die Sparkasse Berchtesgadener Land unterstützt den Sport in unserer Region. Sport fördert ein gutes gesellschaftliches Miteinander durch Teamgeist, Toleranz und fairen Wettbewerb. Als einer der größten nichtstaatlichen Sportförderer in der Region engagiert sich die Sparkasse besonders für die Nachwuchsförderung. Das ist gut für den Sport und gut für das Berchtesgadener Land.



[www.sparkasse-bgl.de](http://www.sparkasse-bgl.de)



Sparkasse  
Berchtesgadener Land  
Gut für alle, die hier leben.

# Ergebnisse & Tabelle

Zweite Mannschaft 2012 / 2013  
C-Klasse 6

## 19. Spieltag

|                      |   |                    |   |   |   |
|----------------------|---|--------------------|---|---|---|
| TSV Berchtesgaden II | - | SC Weißbach II     | 6 | : | 1 |
| SV Unterwössen       | - | SG Scheffau-Schbg. | 2 | : | 0 |
| SV Marzoll           | - | SC Vachendorf II   | 2 | : | 0 |

Spielfrei: TSV Marquartstein II  
TSV Grabenstätt II

| Verein                              | Sp            | G            | u            | v            | Tore                        | D            | P            |
|-------------------------------------|---------------|--------------|--------------|--------------|-----------------------------|--------------|--------------|
| 1. SC Inzell II                     | 15            | 12           | 1            | 2            | 47 : 14                     | +33          | <b>31</b>    |
| 2. SV Ruhpolding II                 | 13            | 10           | 1            | 2            | 31 : 13                     | +18          | <b>31</b>    |
| 3. WSC Bayer. Gmain II              | 15            | 10           | 2            | 3            | 30 : 22                     | +8           | <b>29</b>    |
| 4. TSV Grabenstätt II               | 14            | 10           | 2            | 2            | 40 : 17                     | +23          | <b>26</b>    |
| 5. SV Marzoll                       | 15            | 7            | 2            | 6            | 24 : 25                     | -1           | <b>23</b>    |
| 6. TSV Berchtesgaden II             | 17            | 8            | 2            | 7            | 31 : 34                     | -3           | <b>20</b>    |
| 7. SV Unterwössen                   | 16            | 7            | 2            | 7            | 27 : 21                     | +6           | <b>17</b>    |
| 8. TSV Bergen II                    | 15            | 7            | 2            | 6            | 18 : 22                     | -4           | <b>17</b>    |
| 9. TSV Marquartstein II             | 15            | 5            | 2            | 8            | 33 : 41                     | -8           | <b>17</b>    |
| 10. SG Scheffau-Schbg.              | 15            | 4            | 4            | 7            | 16 : 29                     | -13          | <b>13</b>    |
| 11. SC Vachendorf II                | 15            | 2            | 2            | 11           | 12 : 30                     | -18          | <b>8</b>     |
| 12. SC Weißbach II                  | 16            | 2            | 2            | 12           | 17 : 58                     | -41          | <b>8</b>     |
| <del>13. FC Reit im Winkel II</del> | <del>10</del> | <del>4</del> | <del>4</del> | <del>8</del> | <del>0</del> : <del>0</del> | <del>0</del> | <del>0</del> |
| <del>14. SC Schleching II</del>     | <del>5</del>  | <del>4</del> | <del>4</del> | <del>4</del> | <del>0</del> : <del>0</del> | <del>0</del> | <del>0</del> |



**Berchtesgaden hat mehr als Sie glauben**

**- Mut zur Bewegung -**

## **Rafting**



Rafting (ab 6 Jahre)

Wasser - Fun - Aktion

für jedermann

## **Canyoning**

Canyoning (ab 10 Jahre)

Springen - Rutschen -

Schwimmen - Wandern mal anders



## **Buggy/Kart**

Buggy / Kart

Wir bringen Kartbahn und

Buggy-Feeling auf die Straße!



## **Hochseil- garten**

**Saison-Öffnungszeiten für Hochseilgarten:**

**Mi, Fr, Sa, So und Feiertag. Gruppen auf Anfrage.**

**Den Hochseilgarten finden Sie: Allweggasse / Unterauf beim Campingplatz Allweglehen**

# **R-E-T Berchtesgaden**

**Bergwerkstraße 46 · 83471 Berchtesgaden**

**Telefon: +49 (0) 86 52 / 97 57 10 · Fax: +49 (0) 86 52 / 97 57 11**

**Mobil: +49 (0) 174 / 1 90 64 49 · E-Mail: info@raft-mit.de**

**www.raft-mit.de**

*Wir*

*machen mehr  
als manche*

*meinen!*

**maler**

**renoth**

**Ruf 94 49 10**

# Spielplan TSV Berchtesgaden

Saison 2012/2013

## Erste Mannschaft Kreisliga 2

|             |                      |                       |                           |
|-------------|----------------------|-----------------------|---------------------------|
| 1./16. SpT  | FC Hammerau          | <b>04.08.12 15:00</b> | RS: 18.11.12 14:30        |
| 2./17. SpT  | TSV Kastl            | 12.08.12 15:00        | <b>RS: 01.05.13 15:00</b> |
| 3./18. SpT  | SG Schönau           | 18.08.12 15:00        | <b>RS: 03.10.12 13:30</b> |
| 4./19. SpT  | Spielfrei            | 26.08.12              | RS: 10.03.13              |
| 5./20. SpT  | TSV Waging/See       | <b>01.09.12 15:00</b> | RS: 15.05.13 18:30        |
| 6./21. SpT  | TuS Traunreut        | 08.09.12 15:00        | <b>RS: 24.03.13 16:00</b> |
| 7./22. SpT  | TSV Peterskirchen    | 16.09.12 15:00        | <b>RS: 30.03.13 15:00</b> |
| 8./23. SpT  | FC Mühldorf          | 21.09.12 19:30        | <b>RS: 06.04.13 15:00</b> |
| 9./24. SpT  | SV Laufen            | 30.09.12 14:00        | <b>RS: 13.04.13 15:00</b> |
| 10./25. SpT | TSV Bad Reichenhall  | <b>06.10.12 15:00</b> | RS: 20.04.13 16:00        |
| 11./26. SpT | SV 1966 Kay          | 13.10.12 16:00        | <b>RS: 27.04.13 15:00</b> |
| 12./27. SpT | TSV Altenmarkt       | <b>20.10.12 14:00</b> | RS: 03.05.13 20:00        |
| 13./28. SpT | SC Anger             | 28.10.12 14:00        | <b>RS: 11.05.13 15:00</b> |
| 14./29. SpT | FC 1960 Perach       | <b>03.11.12 14:30</b> | RS: 18.05.13 15:00        |
| 15./30. SpT | SB Ch. Traunstein II | 10.11.12 14:00        | <b>RS: 25.05.13 15:00</b> |

## Zweite Mannschaft C-Klasse 6

|             |                      |                       |                           |
|-------------|----------------------|-----------------------|---------------------------|
| 1./14. SpT  | SV Marzoll           | <b>04.08.12 17:00</b> | RS: 04.11.12 14:30        |
| 2./15. SpT  | SV Ruhpolding II     | 12.08.12 13:00        | <b>RS: 11.11.12 14:00</b> |
| 3./16. SpT  | SC Vachendorf II     | <b>19.08.12 14:00</b> | RS: 23.04.13 18:15        |
| 4./17. SpT  | SC Schleching II     | 25.08.12 14:00        | <i>(zurückgezogen)</i>    |
| 5./18. SpT  | SG Scheffau-Schbg.   | <b>01.09.12 17:00</b> | RS: 03.10.12 16:00        |
| 6./29. SpT  | SC Weißbach II       | 08.09.12 13:45        | <b>RS: 06.04.13 17:00</b> |
| 7./20. SpT  | WSC Bayer. Gmain II  | <b>15.09.12 14:00</b> | RS: 13.04.13 16:00        |
| 8./21. SpT  | FC Reit im Winkl II  | 22.09.12 17:00        | <i>(zurückgezogen)</i>    |
| 9./22. SpT  | TSV Grabenstätt II   | <b>29.09.12 15:00</b> | RS: 27.04.13 14:00        |
| 10./23. SpT | TSV Bergen II        | 06.10.12 17:00        | <b>RS: 04.05.13 17:00</b> |
| 11./24. SpT | SC Inzell II         | 13.10.12 17:45        | <b>RS: 11.05.13 17:00</b> |
| 12./25. SpT | SV Unterwössen II    | <b>20.10.12 16:00</b> | RS: 18.05.13 13:00        |
| 13./26. SpT | TSV Marquartstein II | 27.10.12 17:00        | <b>RS: 26.05.13 13:00</b> |

*(Fettdruck = Heimspiele)*

# Gasthof Goldener Bär



**Mein Wirtshaus**  
**Best Bier im Markt**

- Bayerische Schmankerl
- Brauochsensteaks
- Haxnbraterei



Weihnachtsschützenplatz 4 • 83471 Berchtesgaden • Tel: 08652 / 2590 • Fax: 690688  
email: [info@gasthof-goldener-baer.de](mailto:info@gasthof-goldener-baer.de) • [www.gasthof-goldener-baer.de](http://www.gasthof-goldener-baer.de)

# U17 Juniorinnen

|          |  |       |
|----------|--|-------|
| 23.09.12 | TSV Berchtesgaden – DJK Weildorf         | 0 : 1 |
| 29.09.12 | FC Hammerau – TSV Berchtesgaden          | 4 : 7 |
| 07.10.12 | SG Leobendorf/Laufen – TSV Berchtesgaden | 6 : 0 |
| 14.10.12 | TSV Berchtesgaden – SV Oberteisendorf    | 4 : 0 |
| 21.10.12 | SC Vachendorf – TSV Berchtesgaden        | 3 : 2 |
| 11.11.12 | SV Saaldorf II – TSV Berchtesgaden       | 3 : 1 |
| 24.04.13 | DJK Weildorf – TSV Berchtesgaden         |       |

|    | Verein               | Sp | g | u | v | Tore    | D   | P         |
|----|----------------------|----|---|---|---|---------|-----|-----------|
| 1. | SC Vachendorf        | 6  | 6 | 0 | 0 | 39 : 7  | +32 | <b>18</b> |
| 2. | SG Leobendorf/Laufen | 7  | 5 | 1 | 1 | 39 : 12 | +27 | <b>16</b> |
| 3. | SV Saaldorf II       | 7  | 4 | 2 | 1 | 31 : 14 | +17 | <b>14</b> |
| 4. | DJK Weildorf         | 7  | 3 | 1 | 3 | 14 : 25 | -11 | <b>10</b> |
| 5. | TSV Berchtesgaden    | 6  | 2 | 0 | 4 | 14 : 17 | -3  | <b>6</b>  |
| 6. | FC Hammerau          | 7  | 2 | 0 | 5 | 28 : 36 | -8  | <b>6</b>  |
| 7. | SV Oberteisendorf    | 6  | 2 | 0 | 4 | 17 : 28 | -11 | <b>6</b>  |
| 8. | TSV Petting          | 6  | 0 | 0 | 6 | 6 : 49  | -43 | <b>0</b>  |



**Brautradition seit über 360 Jahren!**



**Im Berchtesgadener Land - Berchtesgadener Bier**



## **SCHNURRER BRENNSTOFFE**

Salinenplatz 2 · 83471 Berchtesgaden  
Telefon 08652/2532 · Fax 08652/1821  
E-Mail: [schnurrer-bgd@t-online.de](mailto:schnurrer-bgd@t-online.de)  
Internet: [www.schnurrer-brennstoffe.de](http://www.schnurrer-brennstoffe.de)

**OMV**  
**OMV**

Revolution in der  
**Vitatherm**  
Energieeffiziente Heizöl- und Heizgaslösungen

OMV Markenpartner  
OMV Heizöl „Vitatherm“  
OMV Diesel, Adblue  
OMV Schmierstoffe

Kohlen, Holz, Pellets  
Pflanzenöl-Tankstelle

Haus- u. Gartenbedarf

PROPANGASFLASCHEN  
KOHLENSÄURE

TECHNISCHE und  
MEDIZINISCHE GASE



# U15 Junioren

Trainer Andreas Vogl  
Tel: 0170 2387564

Trainingsort Informationen zum Spielbetrieb folgen.

Für die neue Spielzeit wurde aus Personalmangel aller drei Vereine mit der SK Ramsau und der SG Scheffau-Schellenberg eine Spielgemeinschaft für die C.-Junioren ins Leben gerufen.

Nichts desto trotz freuen sich die Youngsters über den neuen Trikotsatz der Firma Heizung-Sanitär-Solar Rudolf Moldan aus Piding.

Auf dem Foto strahlen neben den Spielern (v.l.) Jugendkoordinator Hans Klegraefer, Rudolf Moldan und der letztjährige C-Jugendtrainer Holger Ludewig.





**Holzhandel**  
**Forstliche**  
**Dienstleistungen**

---

**Michael Springl**

Dipl.-Ing. Forstwirtschaft

Kranzbichlweg 2a

83471 Schönau am Königssee

Telefon: 0 86 52 / 94 85 97

Mobil: 0170 / 8 64 41 45

springl-holzhandel@t-online.de

# U11 Junioren

|        |  |        |
|--------|--|--------|
| 17.09. | SG Schönau – TSV Berchtesgaden               | 4 : 1  |
| 22.09. | ASV Piding – TSV Berchtesgaden               | 1 : 1  |
| 25.09. | TSV Berchtesgaden – SG Scheffau-Schellenberg | 6 : 1  |
| 02.10. | TSV Berchtesgaden - TSV Bad Reichenhall      | 2 : 11 |
| 12.10. | TSV Berchtesgaden – FC Bischofwiesen         | 0 : 4  |
| 19.10. | FC Hammerau – TSV Berchtesgaden              | 2 : 0  |

| Verein                 | Sp | g | u | v | Tore    | D   | P         |
|------------------------|----|---|---|---|---------|-----|-----------|
| 1. FC Hammerau         | 6  | 6 | 0 | 0 | 40 : 7  | +33 | <b>18</b> |
| 2. ASV Piding          | 6  | 4 | 1 | 1 | 32 : 15 | +17 | <b>13</b> |
| 3. TSV Bad Reichenhall | 6  | 4 | 0 | 2 | 38 : 22 | +16 | <b>12</b> |
| 4. SG Schönau          | 6  | 3 | 0 | 3 | 22 : 25 | -3  | <b>9</b>  |
| 5. TSV Berchtesgaden   | 6  | 1 | 1 | 4 | 10 : 23 | -13 | <b>4</b>  |
| 6. FC Bischofwiesen    | 6  | 1 | 1 | 4 | 13 : 38 | -25 | <b>4</b>  |
| 7. SG Scheffau-Schbg.  | 6  | 0 | 1 | 5 | 10 : 35 | -25 | <b>1</b>  |



**SEAT** +  **TOYOTA**

# Autohaus Eppich



**SEAT**

- **Trike-Verleih**
- **Autovermietung**



**TOYOTA**

Salzburger Straße 32 • 83471 Berchtesgaden  
Telefon: 086 52/6 34 44 • Telefax: 086 52/6 92 53

[www.m-eppich.de](http://www.m-eppich.de)

# Warum Vaillant zeoTHERM?

Weil davon auch Ihre Kinder etwas haben.



Mit ressourcenschonender Wärmeerzeugung weisen wir den Weg in die Zukunft - die innovativen Zeolith-Gas-Wärmepumpensysteme von Vaillant. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## Erich Pretzsch GmbH & Co. KG

Innovative Haustechnik  
Bergwerkstraße 26  
83471 Berchtesgaden  
Tel. 08652 95300  
[www.pretzsch-gmbh.de](http://www.pretzsch-gmbh.de)



■ Wärme ■ Kühlung ■ Neue Energien

Weil  **Vaillant** weiterdenkt.